

Certificate of Immunization Status (Kein kamool ke emōj am wā)

Jouj im būriņ. Lale liik ñan kōmmelele ko kin wāwein kanne pepa in ako lelak bwe en būriņ jān Washington State Immunization Information System (System in Kōmmelele kin Wā).

Reviewed by: _____ Date: _____
Signed COE on File? ☐ Yes ☐ No

Et eo etan Baamle eo an Ajiri eo:		Etan :		Inijal eo ioḷap :		Raanin ḷotak (Allōñ/Raan/Yiiō):	
Ij lelak aō melim ñan jikuul eo an ajiri eo/jikin lale ajiri ñan lelak kōmmelele kin wā ñan Immunization Information System (System in Kōmmelele kin Wā) ñan jibāñ lale rekoot eo an ajiri eo nejū.				Wāwein eo wōt: Ij kile ke ajiri eo nejū ej deḷoñ ilo jikuul/jikin lale ajiri ñe. Ñan an ajiri eo nejū pād wōt ilo jikuul, ij aikuj in lelak pepa in wā ilo raan ko emōj karōk in lelak. Lale liik ñan tōl ko kin wāwein in.			
X _____ Jain in etan Jinen ak Jemen/Rikejbarok Raan				X _____ Jain in etan Jinen ak Jemen/Rikejbarok Raan aikuj ñe ej jino ilo wāwein eo			
Wā ko ej Aikuj ñan Deḷoñ ilo Jikuul eo Lale Ajiri				Documentation of Disease Immunity (Health care provider use only)			
▲ Aikuj ñan Jikuul • Aikuj Lale Ajiri/Kilāāj eo jinion		ALLōÑ/RAAN/YIIō	ALLōÑ/RAAN/YIIō	ALLōÑ/RAAN/YIIō	ALLōÑ/RAAN/YIIō	ALLōÑ/RAAN/YIIō	If the child named in this CIS has a history of varicella (chickenpox) disease or can show immunity by blood test (titer), it must be verified by a health care provider. I certify that the child named on this CIS has: ☐ A verified history of varicella (chickenpox) disease. ☐ Laboratory evidence of immunity (titer) to disease(s) marked below.
●▲ DTaP (Nañinmej in Diphtheria, Tetanus, Pertussis)							
▲ Tdap (Nañinmej in Tetanus, Diphtheria, Pertussis) (kilāāj 7+)							
●▲ DT ak Td (Nañinmej in Tetanus, Diphtheria)							
●▲ Hepatitis B							
● Hib (Nañinmej in Haemophilus influenzae type b)							
●▲ IPV (Nañinmej in Polio) (Jabdewōt koba in IPV/OPV)							
●▲ OPV (Nañinmej in Polio)							
●▲ MMR (Nañinmej in Measle, Mump, im Rubella)							
● PCV (Nañinmej in Pnuemococcal)							
●▲ Varicella (Nañinmej in Chickenpox) ☐ Jān etto ñan raan kein kin nañinmej eo emōj kamol jān IIS							☐ Diphtheria ☐ Hepatitis A ☐ Hepatitis B ☐ Hib ☐ Measles ☐ Mumps ☐ Rubella ☐ Tetanus ☐ Varicella ☐ Polio (all 3 serotypes must show immunity)
Wā eo Emōj Rōjañ Kake (Ejjab aikuj ñan Deḷoñ ilo Jikuul eo Lale Ajiri)							
COVID-19							
Mej in (Nañinmej in Influenza)							
Hepatitis A							▶
HPV (Nañinmej in baerōj an Armij)							
MCV/MPSV (Nañinmej in Meningococcal kain A, C, W, Y)							▶
MenB (Nañinmej in Meningococcal kain B)							
Rotavirus							Printed Name
I certify that the information provided on this form is correct and verifiable.		Health Care Provider or School Official Name: _____ Signature: _____ Date: _____ If verified by school or child care staff the medical immunization records must be attached to this document.					

Kōmmelele ko ñan kamōj e Certificate of Immunization Status (CIS): Būriñ jān Immunization Information System (IIS) ak kanne kin peim.

Ñan būrin kōmmelele ko kin wā:

Kajitōk ippān opij eo an jikin taktō eo am ilo WĀ Immunization Information System (IIS, System eo ikijen Melele in Wā) (jikin deļoñ ilo aelōñ eo an Washington). Ñe renij, kajitōk bwe ren būriñ Certificate of Immunization Status (CIS, Pepa in Kamol ikijen Wā) jān IIS im melele ko kin wā an ajiri eo nejim enij kajju kanne. Kwōj mārōñ in bar būriñ ilo CIS ilo mweo mōm ilo am deļoñ im etal ña MyIR ilo <https://myirmobile.com/>. Ñe jikin taktō eo am ejjab kōjerbale IIS, email ak kūrloq Department of Health (Rā eo an Ejmour) ñan bōke juon kape in ajiri eo nejim CIS: waisrecords@doh.wa.gov ak 1-866-397-0337.

Kanne pepa eo kein peim:

1. Būriñ etan ajiri eo nejim im raanin ļōtak, im jain etam ijo emōj kwalok ilo peij juon.
2. Likit raan eo kajojo wā ekar bōke ilo jikin raan eo (āinwōt Allōñ/Raan/Yiiō). Ñe ajiro eo nejim enij bōke juon wā ej kōba (juon wā ej bobrae jān eloñ nañinmej), kōjerbale Wawen Tōl ko ilal ñan rekoot kajojo wā ilo an jimwe. Ilo waanjoñak, rekoot Pediarix iumin Diphtheria, Tetanus, Pertussis āinwōt DtaP, Hepatitis B āinwōt Hep B, im Polio āinwōt IPV.
3. Ñe ajiri eo nejim ewōr an nañinmej in chickenpox (varicella) im ejjab wā eo, juon jikin taktō ej aikuj in kamol nañinmej in chickenpox eo ñan tōbar aikuj ko an jikuul eo.
 - Ñe jikin taktō eo am emārōñ in kamol ke ajiri eo nejim ej nañinmej in chickenpox, kajitōk ippān jikin taktō eo am bwe en lale bōq eo ilo Documentation of Disease Immunity (Pepa in Kamol Nañinmej) im jain i pepa in.
 - Ñe rijerbal in jikuul eo renij kapellōk IIS im lale kamol ke ajiri eo nejim ewōr an nañinmej in chickenpox, renij lale iumin Varicella ilo jikin wā eo.
4. Ñe ajiri eo nejim emārōñ in kwalōk an alikkar in teej in bōtōktōk (titer), lale ippān jikin taktō eo am bwe en lale bōq ko ñan nañinmej eo ejimwe ilo Documentation of Disease Immunity eo, im jain im likit raan eo ilo pepa eo. Kwōj aikuj in lelak riboot in lab ippān CIS.
5. Kwalōk kein kamol in rekoot in taktō, ilo am loore wāwein tōl kein ilal.

Rekoot in Taktō ko Rej Eman

Aolep rekoot in wā rej aikuj in kamol. Waanjoñak ko rej kōba ippān:

- Juon Certificate of Immunization Status (CIS) emōj an būriñ ippen raan in wā ko jen Washington State Immunization Information System (IIS), MyIR, ak an juon bar state IIS.
- Juon pepa emōj kanne CIS ippān juon jikin taktō im emōj an jain.
- Juon pepa emōj kanne CIS ippān rekoot in wā ko emōj aer būriñ juon jikin taktō rekoot in ejmour ippān juon jikin taktō ak stamp. Ej bōk eddo in jikuul eo, nurse, armij eo ej karōk, ej aikuj in kamol raan ko ilo CIS emōj aer kamol im jeiki im lelak jain ilo pepa eo.

Wāwein eo wōt

Ajiri ro rej mārōñ in deļoñ im pād wōt ilo jikuul ak jikin lale ajiri ilo wāwein eo wōt ñe rej bōke wā ko rej aikuj ñan jikuul ak jikin lale ajiri. (Wā ko rej ajeeded ilo jirik wōt jikin, innem jōt ajiri rej aikuj in kōttar jirik ien mokta jān an dedelak wā ko aer. Ej melelejin remārōñ in deļoñ ilo jikuul eo ilo aer kōttar ñan wā eo juon rej aikuji wōt). Ñan deļoñ ilo jikuul ak jikin lale ajiri ilo wāwein eo wōt, juon ajiri ej aikuj wōr aolepen wā ko bwe ren mārōñ in tōprak ñan bōke mokta jān an jino jikuul ak jikin lale ajiri.

Rijikuul ro ilo wāwein eo wōt remārōñ in pād ilo jikuul ilo aer kōttar raan eo diktata an wā eo juon kōba ippān bar 30 raan ien ñan lelak pepa in wā. Ñe juon jikuul ej kajeon tōprak ilo eloñ wā, wāwein eo wōt ej wanṁaanloq ilo juon kol eo im aolep wā ko rej dedelak.

Ñe 30-raan ien ej ejemloq im ejelōk pepa emōj an etal ñan jikuul eo ak jikin lale ajiri eo, innem rijikuul eo ej aikuj in jenolōk jān an bar pād, jān Revised Code of Washington (RCW, Code eo an Washington emōj Kakāāl e) 28A.210.120. Pepa eo ejimwe ej kōba ippān kamol in mārōñ in bobrae jān nañinmej eo ilo kajitōk, rekoot in wā ko rej kwalōk wā, ak juon certificate of exemption (COE, pepa in kamol an jenolōk) ie.

Ñan kajjitōk bwe ren lewōj peba in ilo bar juon wāwein, kwōn kaļloq 1-800-525-0127. Armej ro rej jarroñroñ ren kaļloq 711 (Washington Relay) ak email doh.information@doh.wa.gov.